II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2021/996

z 21. júna 2021,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku ([1]),

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

(1) V nariadení Rady (ES) č. 765/2006 ([2]) sa stanovuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú zodpovedné za vážne porušovanie ľudských práv alebo represiu voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, alebo ktorých činnosti iným spôsobom vážne oslabujú demokraciu alebo právny štát v Bielorusku alebo ktoré majú výhody z Lukašenkovho režimu alebo ho podporujú, a zakazuje sa sprístupniť týmto osobám, subjektom alebo orgánom finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje. Zakazuje sa v ňom aj poskytovanie technickej pomoci v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu Európskej únie alebo v súvislosti so získavaním, výrobou, údržbou a používaním takéhoto tovaru. Ukladá sa ním zákaz vývozu vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, a to akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku, a zakazuje sa poskytovanie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských služieb, financovania alebo finančnej pomoci. Ďalej sa ním bieloruským leteckým dopravcom zakazuje pristávať na území Únie, vzlietať z neho alebo prelietať nad ním.

(2) Nariadením (ES) č. 765/2006 nadobúdajú účinnosť opatrenia stanovené v rozhodnutí 2012/642/SZBP.

(3) Vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/1002 ([3]) sa zavádzajú určité označenia, ktorých cieľom je vykonanie záverov Európskej rady z 24. a 25. mája 2021 po tom, ako bolo lietadlo spoločnosti Ryanair letiace na linke v rámci EÚ 23. mája 2021 protiprávne prinútené pristáť v Minsku v Bielorusku. Rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/1001 ([4]) sa mení rozhodnutie 2012/642/SZBP s cieľom zaviesť určité nové výnimky zo zmrazenia finančných prostriedkov a zákazu sprístupniť finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje osobám alebo subjektom zaradeným do zoznamu, aby sa predišlo neželaným dôsledkom uvedených nových označení. Uvedené výnimky sa týkajú letov na humanitárne účely, na evakuáciu alebo repatriáciu osôb alebo na iniciatívy, ktoré poskytujú podporu obetiam prírodných, jadrových alebo chemických katastrof, na účasť na zasadnutiach, ktorých cieľom je nájsť riešenie krízy v Bielorusku alebo podporovať politické ciele reštriktívnych opatrení, a núdzových letov, ako aj záležitostí bezpečnosti letectva. Uvedené výnimky je potrebné zohľadniť v nariadení (ES) č. 765/2006.

([1]) Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1.

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 765/2006 z 18. mája 2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1).

([3]) rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1002 z 21. júna 2021, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku (pozri stranu 70... tohto úradného vestníka).

([4]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1001 z 21. júna 2021, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku (pozri stranu 67 tohto úradného vestníka).

(4) Nariadenie (ES) č. 765/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(5) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia stanovené v tomto nariadení účinné, malo by toto nariadenie nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 3 nariadenia (ES) č. 765/2006 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Odchylne od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe II povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) potrebné na uspokojenie základných potrieb osôb uvedených v prílohe I a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, úhrady daní, poistného a poplatkov za verejné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;

c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;

d) určené výlučne na zaplatenie poplatku potrebného na niektorý z týchto účelov:

   i) prevádzku letov na humanitárne účely, na evakuáciu alebo repatriáciu osôb alebo na iniciatívy, ktoré poskytujú podporu obetiam prírodných, jadrových alebo chemických katastrof;

   ii) prevádzku letov v rámci postupov medzinárodnej adopcie;

   iii) prevádzku letov nutných na účasť na zasadnutiach, ktorých cieľom je nájsť riešenie krízy v Bielorusku alebo presadzovať politické ciele reštriktívnych opatrení, alebo

   iv) núdzové pristátie, vzlietnutie alebo prelet leteckého dopravcu EÚ; alebo

e) potrebné na riešenie naliehavých a jasne určených otázok bezpečnosti letectva, a to po predchádzajúcej konzultácii s Agentúrou Európskej únie pre bezpečnosť letectva.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 21. júna 2021

Za Radu
predseda
J. BORRELL FONTELLES